



Assembled:

- **1790764** 12 m, 10 Elemente
- **1790766** 14 m, 12 Elemente
- **1790765** 18 m, 15 Elemente

Partially assembled:

- **1790762** 12 m, 10 Elemente
- **1790770** 14 m, 12 Elemente
- **1790760** 18 m, 15 Elemente

Montiert:

- **1790764** 12 m, 10 Elemente
- **1790766** 14 m, 12 Elemente
- **1790765** 18 m, 15 Elemente

Bausatz:

- **1790762** 12 m, 10 Elemente
- **1790770** 14 m, 12 Elemente
- **1790760** 18 m, 15 Elemente

**Assembly instructions and user manual
Tumbling Track "Moscow"**

**Aufbau- und Gebrauchsanleitung
Tumblingbahn „Moskau“**

05/2023

Official Partner



SPIETH Gymnastics GmbH

In den Weiden 13 • 73776 Altbach
Tel.: +49(0)7153/503 28 - 00 • Fax: +49(0)7153/503 28 - 11
info@spieth-gymnastics.com • www.spieth-gymnastics.com

Table of Content

Description _____ p. 2-3

- Scope of delivery

User and assembly manual _____ p. 4-7

- 1. Mount springs
- 2. Connection of the floor elements
- 3. Assembly of the puzzle foam
- 4. Lay out rollable mat
- 5. Mounting rollable mat

Care + Maintenance _____ p. 8

Storage _____ p. 8

Warning _____ p. 9

Inhaltsverzeichnis

Beschreibung _____ S. 2-3

- Lieferumfang

Bedienungs- und Montageanleitung _____ S. 4-7

- 1. Federn montieren
- 2. Verbindung der Bodenelemente
- 3. Montage der Puzzle-Platten
- 4. Bodenläufer auslegen
- 5. Montage Bodenläufer

Pflegehinweise _____ S. 8

Lagerung _____ S. 8

Warnung _____ S. 9

Description

- Same composition as FIG-certified elastic swing floor "Moscow"
- Water resistant, coated plywood panels with tempered steel springs
- Spring system made of tempered steel
- Puzzle shaped foam pieces, each 100x100x5 cm
- Special rollable mat with needle felt in SPIETH-blue
- Height ca 20 cm
- Also available in different lengths and delivery alternatives:

Assembled:

- **1790764** 12 m, 10 Elements
- **1790766** 14 m, 12 Elements
- **1790765** 18 m, 15 Elements

Partially assembled:

- **1790762** 12 m, 10 Elements
- **1790770** 14 m, 12 Elements
- **1790760** 18 m, 15 Elements

Space occupation:

Length of the track x 2 m width x 20 cm height

Beschreibung

- Gleicher Aufbau wie der FIG-zertifizierte Schwingboden „Moskau“.
- Druckverteilerplatten aus biegeelastischem, mehrschichtigem Speziialschichtholz
- Stahlfedersystem mit Federn aus gehärtetem Hochqualitätsstahl
- Schaumelemente in Puzzleform: 100x100x5 cm
- Läufer mit Nadelvlies in SPIETH-blau
- Gesamthöhe ca. 20 cm
- Erhältlich in verschiedenen Längen und Liefervarianten:

Montiert:

- **1790764** 12 m, 10 Elemente
- **1790766** 14 m, 12 Elemente
- **1790765** 18 m, 15 Elemente

Bausatz:

- **1790762** 12 m, 10 Elemente
- **1790770** 14 m, 12 Elemente
- **1790760** 18 m, 15 Elemente

Benötigter Platzbedarf:

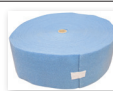
Länge der Bahn x 2 m Breite x 20 cm Höhe

Necessary tools:

- 1 x cutter knife

Benötigte Werkzeuge

- 1 x Cutter Messer

Scope of delivery/ Lieferumfang							
		Assembled/ Montiert			Partially assembled/ Bausatz		
Article Number / Artikelnummer		1790764 12 m	1790766 14 m	1790765 18 m	1790762 12 m	1790770 14 m	1790760 18 m
Plywood elements / Schichtholzplatten 200 x 120 x 1,5 cm		10 x*	11x*	15 x*	10 x*	11x*	15 x*
Puzzle shaped foam pieces/ Puzzle-Platten 100 x 100 x 0,5 cm			+ 1x 0,8 x 200 x 1,5 m (Special- plywood/ Sonder- platte)			+ 1x 0,8 x 200 x 1,5 m (Special- plywood/ Sonder- platte)	
		*always: incl. 2x elements with holes/ immer: inkl. 2x Platten mit Aussparung					
		24 x	28 x	38 x	24 x	28 x	38 x
Tension straps/ Spanngurte	 or/oder 	2x 11500 mm	2x 13600 mm	2x 17500 mm	2x 11500 mm	2x 13600 mm	2x 17500 mm
		2x 1300 mm	2x 1300 mm	2x 1300 mm	2x 1300 mm	2x 1300 mm	2x 1300 mm
		or/oder	or/oder	or/oder	or/oder	or/oder	or/oder
		2x 13300 mm	2x 15300 mm	2x 19300 mm	2x 13300 mm	2x 15300 mm	2x 19300 mm
Brackets/ Bügel		4 x	4 x	4 x	4 x	4 x	4 x
Rollable mats/ Spezialschaum-Rollmatten		1 x	1 x	1 x	1 x	1 x	1 x
White Velcro/ Weiße Klettbänder		3x 12 m	3x 25 m	3x 25 m	3x 12 m	3x 25 m	3x 25 m
Coupling strip/ Verbindungslamellen 30x2x937 mm		20 x	24 x	30 x	20 x	24 x	30 x
Velcro stripes/ Klettbandstreifen 30 x 7,5 cm		26 x	30 x	36 x	26 x	30 x	36 x
PVC Skirting / PVC Schürze		2x 2 m	2x 2 m	2x 2 m	2x 2 m	2x 2 m	2x 2 m
		2x 12 m	2x 14 m	2x 18 m	2x 12 m	2x 14 m	2x 18 m
Springs/ Federn		-	-	-	300 x	356 x	450 x
Spring retainer caps/ Federhalterkappen		-	-	-	300 x	356 x	450 x

User and assembly manual

Please read this instruction before apparatus assembly.



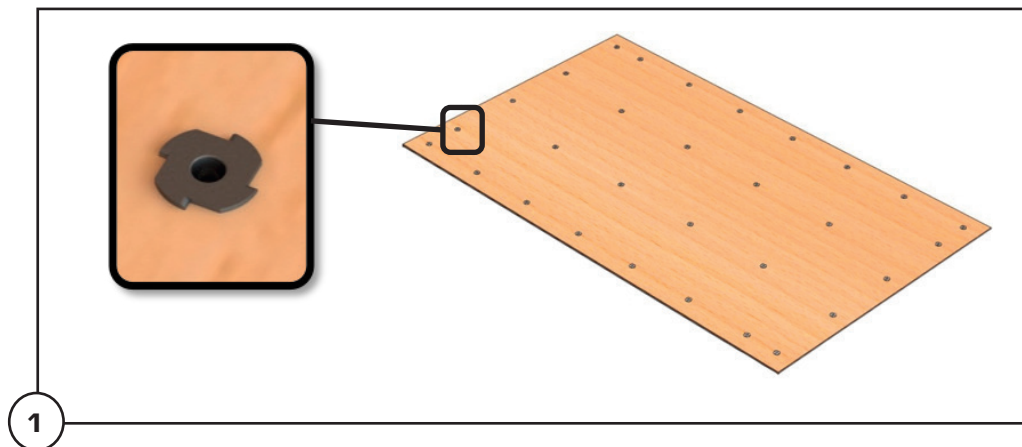
ATTENTION!

We recommend conducting of apparatus assembly and installation with the assistance of 2 persons.

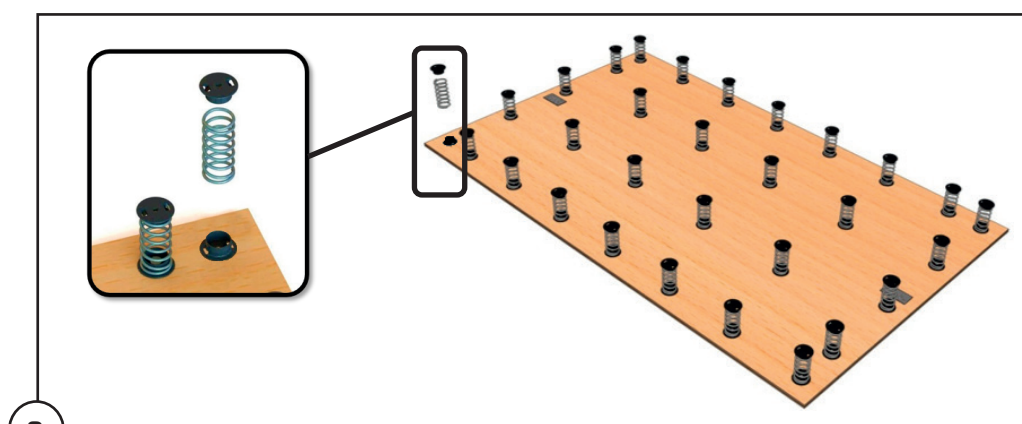
What kind of tumbling truck did you buy?

- A partially assembled one? Start with mounting step **1**
- An assembled one? Start with mounting step **2**

1. Mount springs



1



2

- Place the element upside down for assembling and place them on a clean, dry and even surface. The top side can be recognized by the metallic heads (pict. 1).
- Push the springs in the already mounted spring retainers on the element and mount the black spring retainer caps to the springs. You must hear a clear click sound (pict. 2)
- Afterwards turn around the elements.

Bedienungs- und Montageanleitung

Bitte lesen Sie diese Anweisung, bevor Sie das Gerät zusammenbauen.



ACHTUNG!

Den Aufbau des Gerätes empfehlen wir mit 2 Personen durchzuführen.

Welche Tumblingbah haben Sie erworben?

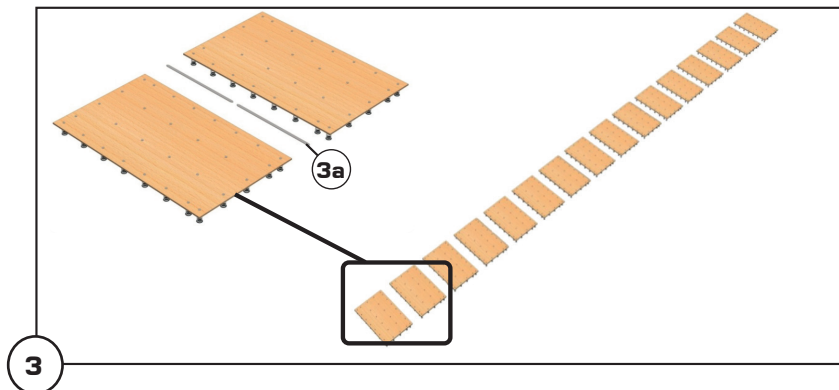
- Einen Bausatz? Starten Sie mit Montage-Schritt **1**
- Eine montierte Tumblingbahn? Starten Sie bei Montage-Schritt **2**

1. Federn montieren

- Drehen Sie die einzelnen Platten für den Zusammenbau um und legen Sie sie auf eine trockene, saubere und gerade Oberfläche. Die Oberseite einer Platte ist an den Metallköpfen (Abb. 1) zu erkennen.
- Drücken Sie die Federn in die schon montierten Federhalter auf der Platte und die schwarzen Federhalterkappen auf die Federn. Es muss ein deutliches Einrastgeräusch zu hören sein (Abb. 2)
- Drehen Sie die Platten anschließend wieder herum.

2. Connection of the floor elements

2. Verbindung der Bodenelemente



All floor elements must be connected by coupling strips (pic. 3)

Take 2 white strips, put it in the groove (pic. 3a) at the long side of the element (except last element) and add the next element. Repeat this step until all plates are connected.

Alle Bodenplatten müssen mittels Lamellen (Abb. 3) miteinander verbunden werden.

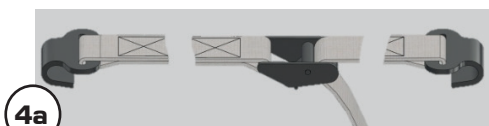
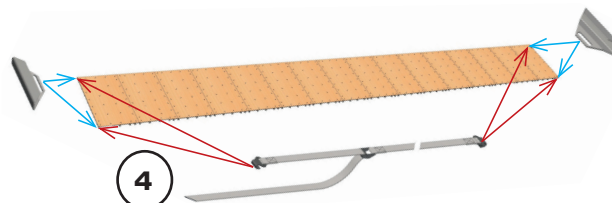
Stecken Sie dazu jeweils 2 weiße Lamellen (Abb. 3 a) in die vorgesehene Nut an der langen Seite der Platte (ausgenommen Schlussplatte) und fügen die nächste Platte daran. Wiederholen Sie diesen Schritt bis alle Bodenplatten miteinander verbunden sind.

 The first and the last plate can be recognized by the 2 holes on each plate.

 The long distance between hole and border must show outwards.

 Die erste und die letzte Platte können an den jeweils 2 Aussparungslöchern erkannt werden.

 Die lange Entfernung zwischen Aussparung und Rand muss nach außen zeigen.



If you have two separate straps (long + short), go to step 4a, otherwise skip this step and continue with 4b.

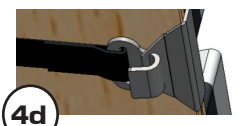
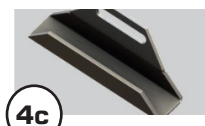
Combine a long and a short tension strap at the buckle (pict. 4a) - at a final result there have to be three tension straps.

 The opening of the buckle must face downwards!

Place the connection straps between the holes in the first and last element. Put the strap through the hole (pict. 4b). The hook at the end of the strap must face downwards.

Hook the end of the strap in a bracket (pict. 4c) and mount it at the end of the element (pict. 4d). Tighten the straps by gently pulling on the loose end of the tensioning strap.

 Close all gaps between the elements. Make sure the elements don't shift before/ during tensioning.



Wenn Sie zweiteilige Spanngurte (lang+kurz) haben fahren Sie mit Schritt 4a fort, andernfalls überspringen Sie diesen Schritt und fahren mit 4b fort.

Verknüpfen Sie jeweils einen langen und einen kurzen Spanngurt am Spannschloss (Abb. 4a) - am Ende müssen Sie drei Spanngurte haben.

 Die Öffnung des Spannschlösses muss dabei nach unten zeigen!

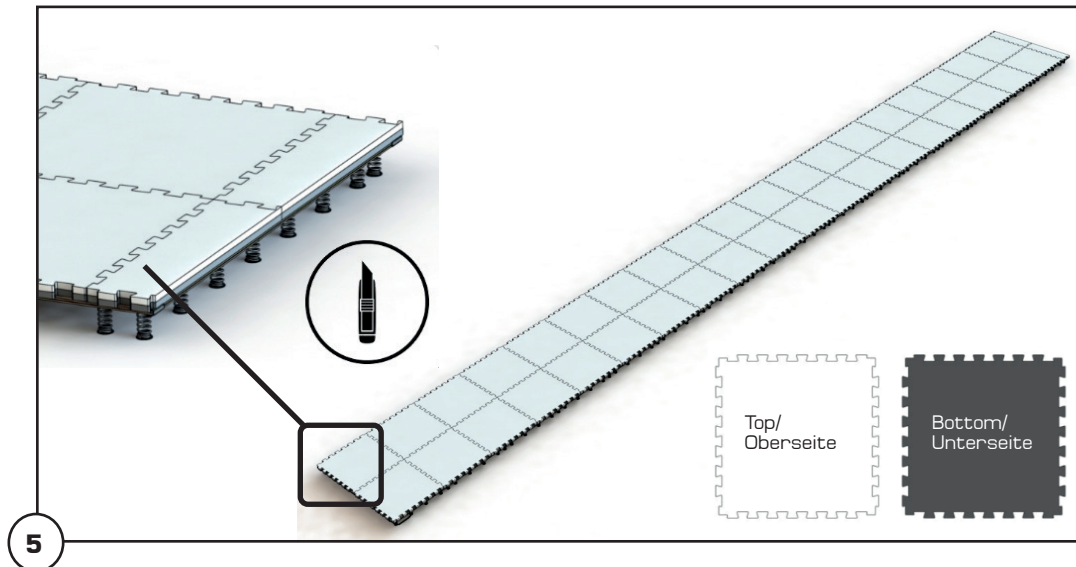
Legen Sie die drei Spanngurtpaare auf den Bodenelementen zwischen den Aussparungen in der ersten und letzten Platte aus. Führen Sie die Spanngurte durch die Aussparungen (Abb. 4b). Die Haken am Ende der Spanngurte müssen nach unten zeigen.

Haken Sie jedes Ende des Spanngurtes in einen Bügel ein (Abb. 4c) und befestigen Sie diesen am Ende der Tumblingbahnplatte (Abb. 4d). Spannen Sie die Gurte, indem Sie am losen Ende des Spanngurtes gut anziehen.

 Stellen Sie sicher, dass alle Lücken zwischen den Bodenelementen geschlossen sind und sich die Elemente nicht verschieben.

3. Assembly of the puzzle foam

3. Montage der Puzzle-Platten

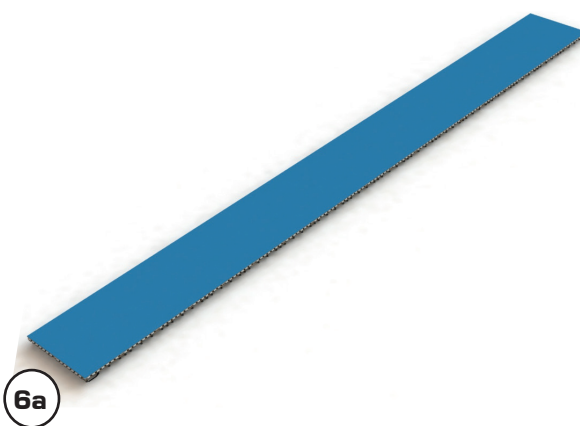


Place the puzzle foam pieces on the floor elements, always two next to each other and with the white side up. The foam pieces must be aligned at 1 long and at 1 short side. If necessary: shorten the protruding foam parts on the two other sides with a cutter knife (pict. 5).

Legen Sie nun die Puzzle-Platten, immer zwei nebeneinander, und mit der weißen Seite nach oben auf die Bodenelemente. Die Platten müssen an jeweils 1 langen und 1 kurzen Seite bündig anliegen. Bei Bedarf: kürzen Sie die überstehenden Schaumteile an den anderen 2 Seiten mit einem Cutter-Messer (Abb. 5).

4. Lay out rollable mat

4. Bodenläufer auslegen



A
Roll out the rollable mat (pict. 6a). Place it aligned at one short and the other two long sides.

B
Rollable mats differ in length due to production-related issue. After laying the rollable mat onto the base construction, its length may still change during next 48 hours. Therefore let the rollable mat rest for 48 hours before starting the next step.

C
After this period: shorten the second short side with a cutter knife (pict. 6b).

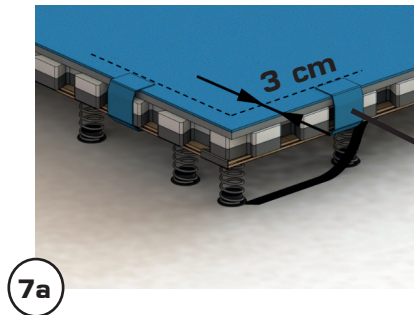


A
Rollen Sie den Bodenläufer aus (Abb. 6a). Legen Sie ihn bündig an einer kurzen und den beiden langen Seiten an.

B
Rollmatten haben fertigungsbedingt unterschiedliche Längen, die sich nach dem Auslegen innerhalb von 48 Stunden noch verändern können. Lassen Sie daher die Rollmatte für 48 h ausgelegt auf dem Unterkonstruktion ruhen, bevor Sie den nächsten Arbeitsschritt starten.

C
Kürzen Sie nach dieser Zeit die zweite kurze Seite mit einem Cutter-Messer (Abb. 6b).

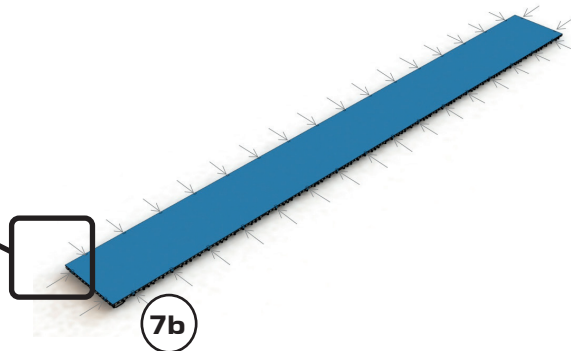
5. Mounting rollable mat



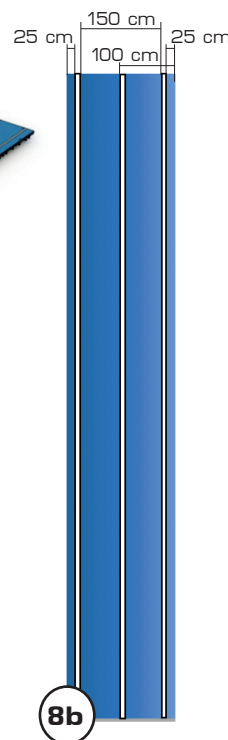
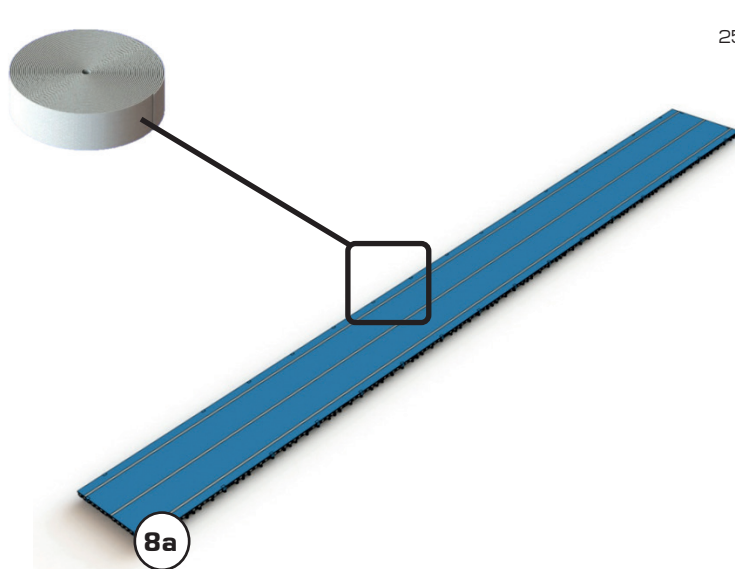
Fix the rollable mat by attaching Velcro stripes around. Place the Velcro stripes 5 cm from the edge of the rollable mat (pict. 7a), tighten it and attach it to the grey Velcro stripe at the bottom side of the floor element.

Fix always two stripes at the short side of the tumbling track and the other stripes at the long side with regular distances (pict. 7b).

5. Montage Bodenläufer



Fixieren Sie den Bodenläufer in dem Sie rundherum Klettbandstreifen anbringen. Platzieren Sie das Klettband 5 cm von der Kante entfernt auf dem Bodenläufer (Abb. 7a), ziehen Sie es straff nach unten und befestigen Sie es am grauen Flauschband an der Unterseite der Bodenplatte. Befestigen Sie je 2 Streifen an der kurzen Seite der Tumblingbahn und die übrigen Klettbandstreifen in regelmäßigen Abständen an der langen Seite (Abb. 7b).



- Place the three white Velcro stripes like shown in pict. 8a. For attaching them, please see the dimensions in pict. 8b. Shorten the Velcro stripes after the required length by using a cutter knife.
- Attach the blue PVC skirting (pict. 8c).

- Platzieren Sie die drei weißen Klettbänder wie in Abb. 8a gezeigt. Bitte entnehmen Sie die Maße zur Anbringung der Zeichnung Abb. 8b. Kürzen Sie die Klettbänder nach der benötigten Länge mit einem Cutter-Messer.
- Bringen Sie zum Schluss die blauen PVC-Schürzen an (Abb. 8c)

Care + Maintenance

Do only use vacuum cleaning. Do not use any other mechanical or chemical cleaning equipment.

Storage

Store the floor plates as well as the rollable mat always standing upright. Besides that store the rollable mat with the blue needle felt part outside to prevent damages.

Use the following equipment for a safe storage of the tumbling track:

Storage + transport equipment for Tumbling Track "Moscow"

- 1590055 Transport trolley for rollable mat (A)
- 1590050 Transport trolley for floor elements (B)
- 1522178 Transport trolley for puzzle shaped foam pieces (C)

Pflegehinweise

Nutzen Sie für die Reinigung des Bodenläufers ausschließlich einen Staubsauger - verwenden Sie keine andere mechanische oder chemische Reinigung.

Lagerung

Lagern Sie die Bodenplatten sowie den Bodenläufer immer senkrecht stehend. Um Beschädigungen zu vermeiden wird der Läufer mit der Nadelfilz-Seite nach außen aufgerollt.

Verwenden Sie die folgenden Möglichkeiten für eine sichere Lagerung der Tumblingbahn

Lager- und Transportsystem für Tumblingbahn „Moskau“

- 1590055 Transportwagen für Rollmatte (A)
- 1590050 Transportwagen für Bodenelemente „Moskau“ (B)
- 1522178 Transportwagen für Puzzleelemente (C)



WARNING

In order to reduce the risk of injury and to assure secure functioning of the (gymnastic)apparatus, rules mentioned below are to be strictly followed:

- Use this apparatus only under the supervision of a trained and qualified instructor.
- Check this apparatus for proper stability before each training and use it only in perfect technical conditions.
- Always check the apparatus for correct installation, particularly for the fixation mechanism, before each use.
- If there are any doubts, do not use the apparatus and get a professional check.
- Please consider your own limits and the restrictions of this gymnastic apparatus.
- Obstructive items or persons in close proximity of the apparatus are not allowed.
- Provide appropriate safety zones in the surroundings of the apparatus.
- Never use the apparatus under the influence of alcohol, medication or drugs.
- Pregnant women or persons with health issues should not use the apparatus.
- Do not attempt to repair any damage to the apparatus yourself but contact your supplier for advice or technical assistance.
- Any unauthorised repair, alternation, removal of parts or change of specifications of the apparatus are strictly prohibited for reasons of safety and will automatically and immediately and without any prior notice end any warranty or right of compensation in any form whatsoever.

General advice:

- The life period of (gymnastic) apparatuses and mats is limited. Also materials wear off after a certain period of time. Please check all parts, which are subject to severe wear and tear, at least once every 3 months. This is mainly relevant for the security of adjustable parts and mechanisms, e.g. rails, bars, rings.
- Replace any worn off, defective and missing parts. If there are any doubts, ask for advice from one of our specialists.
- For security reasons, we suggest to perform a maintenance check of all apparatuses and mats by a specialist, once a year. This check can be part of a yearly or six month safety check. We would like to point out to you the possibility of a maintenance contract with our firm.
- This apparatus must be used in dry conditions only. Humidity will have a negative effect on all types of upholstery used on (gymnastic) apparatuses and results in a shortened lifespan.

WARNING

Beim Benutzen dieses Turngerätes übernehmen Sie ein Verletzungsrisiko. Um dieses Risiko minimal zu halten und um den sicheren Betrieb des Geräts zu gewährleisten, müssen die folgenden Anweisungen beachtet werden:

- Benutzen Sie das Turngerät nur unter Beobachtung ausgebildeten und qualifizierten Personals.
- Prüfen Sie vor jeder Benutzung das Gerät auf gute Stabilität, Standsicherheit und einen Einwandfreien technischen Zustand.
- Prüfen Sie das Turngerät vor jedem Einsatz auf korrekte Installation sowie die Befestigungsmechanismen.
- Sollten Sie Zweifel haben, benutzen Sie dieses Gerät nicht und lassen eine Prüfung durchführen.
- Berücksichtigen Sie immer Ihre eigenen Grenzen und die Begrenzungen dieses Turngerätes.
- In der unmittelbaren Nähe des Geräts dürfen sich keine hinderlichen Gegenstände oder Personen befinden.
- Sorgen Sie für ausreichende Sicherheitsfläche im Umfeld des Gerätes.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen stehen.
- Schwangere Frauen oder Personen mit gesundheitlichen Problemen sollen das Gerät nicht benutzen.
- Wir empfehlen, keine Veränderungen an den gelieferten Geräten vorzunehmen. Sollten die Geräte durch nicht sachgemäße Manipulation verändert werden, lehnen wir jegliche Verantwortung in Schadenfällen ab. Dadurch tritt automatisch auch die Produkthaftung außer Kraft.

Allgemeiner Hinweis:

- Turngeräte und Matten haben eine begrenzte Lebensdauer und die Materialien ermüden nach einer bestimmten Zeit. Bitte prüfen Sie mindestens alle 3 Monate sämtliche Teile, die einer verstärkten Abnutzung unterliegen. Dies betrifft hauptsächlich Sicherungen von verstellbaren Teilen und Mechanismen, z.B. Barrenholme, Reckstangen, Ringe.
- Ersetzen Sie alle abgenutzten, fehlerhaften und fehlenden Teile. Im Zweifelsfall holen Sie sich einen Sachverständigen zu Rate.
- Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir eine jährliche Wartung der Turngeräte und Matten durch Spezialisten durchführen zu lassen. Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass ein Wartungsvertrag mit unserer Firma zu den Möglichkeiten gehört der entweder jährlich oder halbjährlich durchgeführt werden kann.
- Diese Turngeräte dürfen nur in trockenen Räumen verwendet werden. Feuchtigkeit hat einen negativen Effekt auf die Turngeräte, insbesondere auf alle Arten von Polstern, Schaumstoffen und Holzteilen und verkürzt die Lebensdauer erheblich.